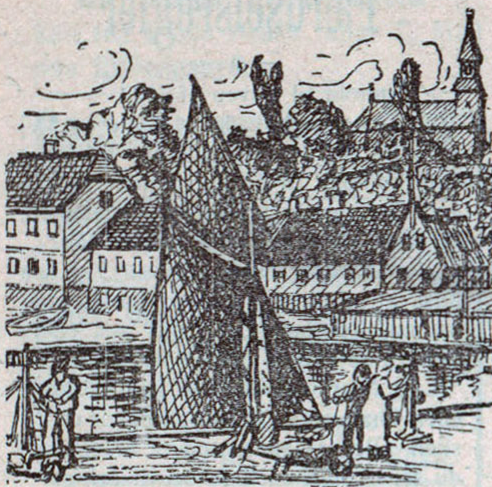
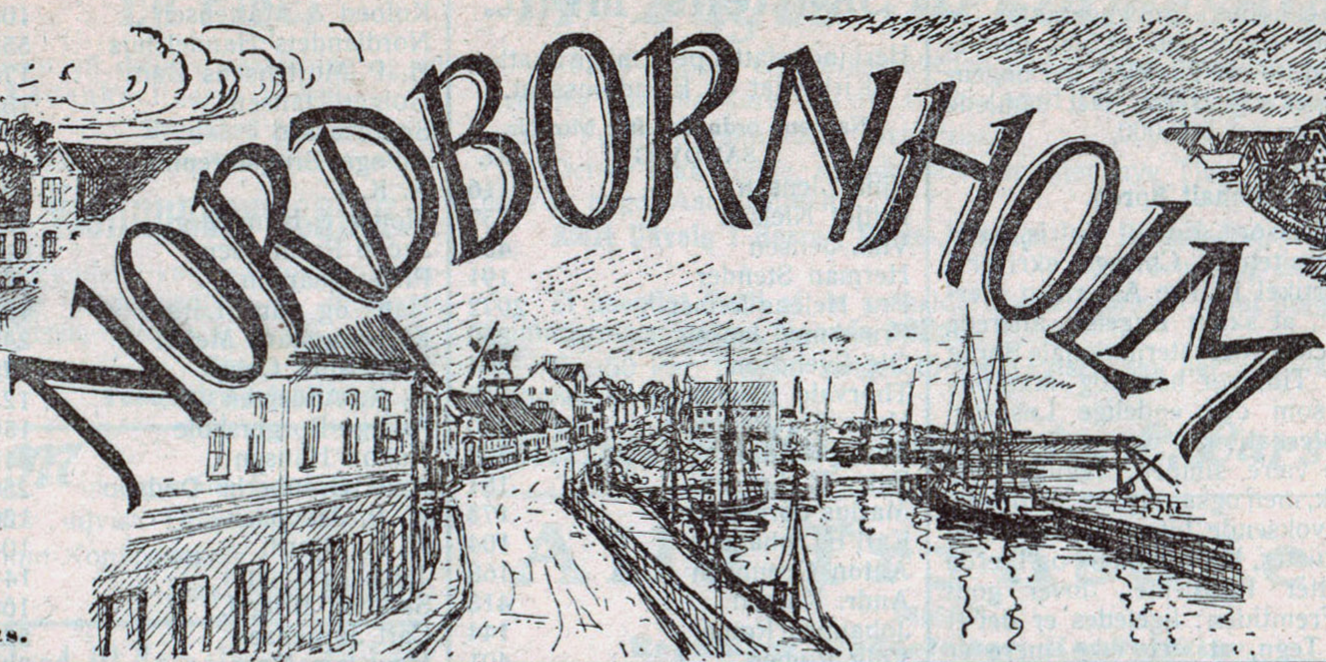




Udgaar i Allinge-Sandvig.
Gudhjem. Østerlars. Hasle
Ølsker, Rutsker, Rø og Klemens.



Ansvarshavende Ud giver:
Otto Gornitzka. - Telefon 74.
Trykt i Allinge Bogtrykkeri

Nr. 193

Alm. Annoncer 10 Øre pr. mm, efterf. Gange 8 Ø.
Forretningsann. 8 - 6 Ø.

Fredag den 10. April

Annoncer og lokalt Stof maa være indleveret
senest 2 Dage før Bladet udgaar.

1931

Dansk Kvinderegimente i Kanada.

Den danskfødte kvindelige Læge, der vilde vise Kvindens Overlegenhed over Mændene.

—o—

For en Menneskealder siden var en kvindelig Jordbruger vel noget af en Mærkværdighed. Nu er det som bekendt ikke længere nogen Sjældenhed, at en Kvinde driver selvstændig Jordbrug, hvad enten det er som Godsejer, Gaardejer eller Husmand, men der er vist ikke mange, der er naaet til som Kvinde at lede et stort Landbrug, hvor der ikke findes mandlige Medhjælpere. Og det er om en saadan Kvinde, at nedenstaaende Historie handler.

En Fødsel i Danmark

For ca. 40 Aar siden opholdt en kanadisk Tømmerhandler, der var gift med en dansk Dame, sig i Danmark, og under dette Ophold kom en lille Pige til Verden. Hun fik det danske Navn Ella, men blev ikke længe i sit Fædreland, idet Forældrene et halvt Aar senere rejste tilbage til Kanada. Forældrene var meget velhavende, og den unge Frk. Ella kunde derfor følge det, hun ansaa for sit Kald: at studere til Læge. Hun tog sine Eksamen med Lethed, og man mente, hun vilde skabe sig et stort Navn som Læge, da hun pludselig afbrød sine Studeringer.

Tilbage tit Naturen.

Mils Ellas Forældre døde kort efter hinanden, og den unge Lægestuderende, som nu var blevet grebet af Ideerne om Kvindens Frigørelse, raadede over en meget stor Farm, der i Udstrækning kunde sammenlignes med et af de største danske Grevskaber. Hun vilde vise, at Kvinden ogsaa ved at udøve Verdens ældste Erhverv kunde hævde sig som Mandens Overlegne! Paa sin Farm ansatte hun Kvinder i alle ledende Stillinger. Der var en kvindelig Forvalter. Lederen af Hesteopdrættens var en Kvinde, og det var ligeledes en Kvinde, der besørgede Transporten af Farmens Produkter til nærmeste By.

En uheldig Forlovelse.

Det gik dog langt fra saa godt som ventet. Det kneb med Respekten, og da hun en Dag opdagede, at Forvalteren havde forlovet sig med en af Staldkarlene, forstod hun, at der var noget galt med Systemet. Hun gav dog ikke op men indsaar, at skulde hendes Forhavende lykkes, gjalt det om helt at faa udryddet Mændene! Hun afskedigede nu alle sine mandlige Medhjælpere og erstattede dem med Kvinder. Og hvorledes gik det saa, da der ikke længere fandtes Mænd paa hendes Ejendom!

Efter hvad der fortælles af hendes Naboer, som til at begynde med kun havde Smil tilovers for „de taabelige Kvindereformer“, er det hele gaaet storartet. De kvindelige Landarbejdere bestod Proven og viste sig i Stand til at klare et hvilket som helst Arbejde, der kunde forekomme paa Farmen. Men naturligvis maa det erindres, at man i det kanadiske Landbrug anvender Maskiner i langt større Udstrækning end Tilfældet er her hjemme.

Mils Ella agter dog ikke at hvile paa sine Laurbær. Hun har paa særdeles fordelagtige Vilkaar overdraget hele sin store Virksomhed til samtlige sine Medarbejdere, og Farmen skal fremtidig ledes af et „Trekvinderraad“, Mils Ella selv vil derimod vende tilbage til sine afbrudte medicinske Studier for at vise, at en Kvinde ogsaa paa Lægevidenskabens Omraade vil formaa at gøre en Indsats mindst lige saa god som Mandens.

Børns Straf.

—:—

Bør Børn i det hele taget straffes? Gennemlæser man den mere moderne Litteratur om Opdragelse, vil man finde, at overordentlig mange Pædagoger og Opdragere svarer absolut nej til Spørgsmaalet, men kender man noget til det virkelige Livs Forhold, vil man vide, at der er overordentlig faa Forældre, der formaar at gennemføre en Opdragelse helt uden Straf. Der opstaar paa den Maade let et Svælg mellem den uden Tvivl gode, men blot teoretiske Vejledning og den praktiske Udførelse, og det er derfor ikke uden Interesse, at en Pædagog i en Bog der fornylig er udkommet, forsøger at bygge Bro over dette Svælg, idet hans Vejledning gaar ud paa at vise, at det kan straffes med Fornuft, saa at Straffen bliver til Gavn for Barnet og dets Udvikling.

Bogen hedder „The modern Parent“, og Forfatteren er den amerikanske Professor Garry E. Myers der er Leder af Undervisningen af Forældre ved Cleveland Universitetet. Bogen indeholder — i Modsætning til saa mange andre Bøger om Opdragelse — ikke om Opdragelsessystem, men den tager derimod fat paa de mange hverdagsagtige Situationer, som alle Forældre kender saa godt, og den giver sig ikke ud for andet eller mere end at ville række Forældrene en hjælpende Haand, naar de staar overfor dagligdags Problemer, hvis Løsning de ikke selv magter paa fuldt tilfredsstillende Maade. Det er en nyttig Bog, der viser, hvorledes de gængse Opdragelsesmetoder ofte virker tvært imod deres Hensigt, og hvorledes Forældre tit — ikke af ond Villie naturligvis, men af Ubetænk-somhed — skaber et daarligt Forhold mellem sig og Børnene, og saa er det en dejlig Bog, der vrimler med gode positive Raad og Vink.

I Kapitlet „Forældre, der straffer uretfærdigt“ behandler G. E. Myers Spørgsmaalet om Børns Straf, og især Legemlig Straf. Han begynder med at fastslaa, at et Barn — baade af Hensyn til dets Nytte som Borger — ikke for tidlig kan lære, at der er visse Ting, det maa, og visse Ting, det ikke maa, lære at behandle sine Ejendele med Omhu, at respektere andres Ret og at vise en passende Agtelse for andres Følelser. Men for at naa disse Maal synes nogen Straf at være nødvendig. Nu er det utvivlsomt, at mange Straffe udført af Forældre, er uretfærdige — Myers anslaa, at 90 pCt. af dem er det — og han mener, at det er stillet overfor den uhyre Sum af unyttige Lidelser, som disse uretfærdige Straffe medfører, at mange Specialiteter i Børneopdragelse har Lyst alle Arter af Straffe i Band, specielt legemlige Straffe.

G. E. Myers ærklærer heroverfor,

at han tror paa Straf, men vel at mærke ikke som yderste Middel, derimod som et Led i et velovervej-t Program med Barnet, hvor Straffen er planlagt Dage og Uger, inden den bliver udført. Derved undgaas, at Straffen bliver en Ud-løsning af Forældrenes Følelser. Intelligente Forældre vil kun straffe, naar Situationen er af en saadan Art, at den er forudset i Forvejen. Et Barns Opførsel kan i den Grad irritere Forældrene, at de i Øjeblikket er ude af Stand til klart og sundt at bedømme, om der skal straffes eller ej — straffer de saa, betyder det som oftest, at de blot tilføjer Barnet Smerte, men ikke hjælper det.

— Hensynet til Barnets Sikkerhed er for Myers det vigtigste Argument for at anvende legemlig Straf. Livet selv straffer ganske vist, og ikke mange Børn vil kunne undgaa paa et eller andet Tidspunkt at blive straffet som en naturlig Følge af deres egne Handlinger; men det kan blive dyrt helt og holdent at overlade Livet selv at straffe. Pisen kan blive et Ben, en Haand, et Øje — eller et Liv. Det er da en Pligt for Forældrene, der ved mere end Børnene, at skride ind og ved deres forebyggende Straf beskærme Børnene mod de Farer, der truer dem i deres daglige Færden. Det er bedre for Barnet, at det faar nogle brændende Klaps, end at det brænder sig paa en Kakkelovn eller hæl-der kogende Vand over sig eller løber ud paa Kørebanen og bliver kørt over osv. Det er godt nok at sige, at det er Forældrenes Pligt at beskytte deres Børn, men kun forholdsvis faa Forældre har Raad til at indrette Pladser, hvor deres Børn kan lege i fuldkommen Sikkerhed, og kun faa Forældre har Tid til altid at være om deres Børn, naar de leger i det Fri, eller Raad til at have Barnepige til at passe paa dem, og dertil kommer ogsaa, at Sikkerheden i Virkeligheden bliver langt større for Børnene, naar de i Tide vænnes til selv at holde sig fra de Ting, der rummer Fare for dem.

Men legemlig Straf kan ogsaa, fornuftigt anvendt, blive af Betydning for Karakterudviklingen. At kunne respektere andre og at kunne beherske sig selv er et godt Grundlag for en god Karakter — og smaa Børn har det ligesom smaa Hvalpe: de gentager nødig de Handlinger, der er forbundet med mere Smerte end Fornøjelse for dem.

Gud naade de Børn, der ikke inden 2—3 Aars Alderen har lært al holde sig fra visse forbudte Ting, som ikke har lært Betydningen af et „Nej!“, men Gud naade ogsaa disse Børns Mødre, disse mange svagelige Mødre, der snart er ude af Stand til at styre deres egne smaa Børn, som maa finde sig i Ulydighed, Uhøflighed, og Uartighed

— og som bliver rene Sladderhanke, der anbringer Faderen i en lidet misundelsesværdig Rolle som Bussemænd. — Der findes Forældre, der kan opdrage deres Børn uden at straffe dem, men det betyder som oftest, at Moderen i en urimelig høj Grad altid maa være om Barnet. Pædagoger, der fraraader Forældre at avende legemlig Straf, raader gerne til at gøre Barnet uafhængig. Hvis de kunde se ind i et Gennemsnitshjem, vilde de snart opdage, at disse to Raad som Regel vil staa i den stærkeste Modstrid til hinanden.

Men det virkelige Forhold er jo sikkert, at mindst 99 pCt. af alle Forældre tager deres Tilflugt til legemlig Straf, og Myers betragter det som en Opgave at lære Forældre at straffe med Fornuft, saa at de bedste Resultater opnaas med den mindst mulige Smerte, og med det Maal at afskaffe legemlig Straf fuldstændigt, inden Barnet naar 4-5 Aars Alderen. Forældrene vil jo ikke deres Børn noget ondt, ogsaa deres Straf skal bidrage til at skabe en lys og lykkelig Tilværelse for Barnet, og der er ingen Tvivl om, at det Barn, der tidligt lærer at respektere visse Forbud, vil undgaa mange unyttige Konflikter, og vil udvikle Vaner, der sikrer det varig Tilfredshed.

Hvordan skal legemlig Straf da udføres? Med den bare Haand paa den bare Hale, siger Meijers, det kan ikke blive bart nok. Naar der endelig straffes, skal det gøre ondt, saa Barnet ikke ønsker at faa den ubehagelige Proces gentaget. Visse Sexual-Pædagoger har udtalt Frygt for, at legemlig Straf vil stimulere Børnene sexuel. Denne Frygt kan maaske være begrundet, naar Talen er om Forældre, der ustandseligt tjatter deres Børn, men der er sikkert ingen Grund til at antage, at et normalt Barn, der har faaet en ordentlig svidende Endefuld, herigennem skulde føle nogen som helst sexuel Tilfredsstillelse.

Man skal aldrig straffe med Tunger. Der er Forældre, der aldrig vil nænne at tildele deres Børn et Klaps, men som ikke viger tilbage for at mishandle dem med deres Tunger. Man skal tale roligt med sine Børn. — Man skal heller ikke som Straf lade et Barn udføre en Ting, som man helst vil have, det skal gøre med Glæde, f. Eks. gaa i Seng, være høflig osv. — Det er ligeledes forkasteligt at søge at faa Børn til at opføre sig godt ved at skræmme dem med mørke Rum, Bussemænd eller Politibetjente, og man skal være forsigtig med at gøre Børn skamfulde eller latterlige i andres Øjne. Et Barn paa mere end 3 Aar bør ikke straffes, naar andre ser paa det, hvorimod det lille Barn skal have sin Straf umiddelbart efter, at det har gjort den forbudte Ting.

Saa snart Barnet kan trippe, skal det lære, at der er nogle faa Ting, ikke for mange, som det ikke maa gøre. Forældrene skal lægge deres Plan i Forvejen, og de skal være enige om at straffe første Gang For-seelsen forekommer og derefter konsekvent hver Gang, den forekommer. Efter faa Ganges Forløb vil saadanne farlige Ting for Barnet som at pille ved Gassen, løbe ud paa Kørebanen osv. i Barnets Bevidsthed bliver uløseligt forbundet med Smerte, saa at det laden være dermed, hvad enten Forældrene er til Stede eller ej. Og dermed er Straffen overflødiggjort. Men det gavner ikke at straffe et lille Barn længe efter, at Forseelsen er begaaet. Det er ukloge Mødre, der straffer deres Børn naar de kommer hjem, for daarlig Opførsel paa Gaden, og ukloge Fædre, der om Aftenen straffer deres Børn for Forseelser, der er begaaet om Morgen. Man skal være konsekvent. Det nytter ikke stort, hvis man giver et lille Barn Smæk første Gang det rører Gassen, men de næste Gange blot skænder paa det eller tager det væk for maaske saa atter den tiende Gang at give det Smæk. Saadanne Straffe er jo blot Tortur for Barnet. Den klogt anvendte Straf, der tjener til at øge Barnets Sikkerhed, og som tjener til at lære Betydningen af et „Nej!“, er i Grunden slet ikke Straf i Ordets sædvanlige Betydning, den er blot et forebyggende Middel. Anvendes legemlig Straf paa denne Maade, bliver den snart overflødig, og den bør være afskaffet længe inden Skolealderen.

Men netop fordi Straffen skal være et forebyggende Middel, maa Forældrene passe paa ikke selv at bringe deres Børn i Situationer, der fordrer Straf. Man skal give sine Børn saa faa positive Ordre som muligt. Man kommer som Regel længere med sine Børn ved at rose dem end ved at straffe dem — og har man straffet dem, da bør man straks have noget tiltrækkende parat, thi intet er saa slemt for et Barn, som naar alle Sunde er lukkede. Naar en Straf er udført, skal Sagen dermed være sluttet for stedse. Man skal ikke blive ved at tale om Barnets Forseelser.

Hos et Barn under 3 Aar bør Straffen som sagt gølge umiddelbart efter Forseelsen og derefter hver Gang Forseelsen forekommer, men deraf følger, at man slet ikke kan straffe hver Gang, de forekommer. Der vil i et Barns Liv fremkomme Masser af Situationer, der efter al Sandsynlighed ikke vil gentage sig. Straf i saadanne Tilfælde vil være ganske formaalsløs. Ligeledes bør man naturligvis ikke straffe for rene Uheld.

— Medens et lille Barn skal straffes ved første Forseelse, vil en saadan Fremgangsmaade være det rene Barberi overfor et større Barn.

Overfor større Børn gælder det i høj Grad for Forældrene om at være „fair“. Straf og Forseelse bør staa i nøje Forhold til hinanden, og Barnet skal meget nøje vide, hvilken Straf en bestemt Forseelse vil medføre.

Men G. C. Myers lægger stor Vægt paa, at Straf overfor større Børn bør være en overordentlig sjælden Ting. Man kan anvende Straf i den tidlige Barnealder for at øge Barnets Sikkerhed og for at indøve visse gode Vaner hos det — og med det Formaal senere at overflødigsgøre al Straf.

Johns. Pedersen.

By og Land.

Jordens Befolkning.

Jordens Befolkning er i det 19 Aarhundrede tiltaget i en ganske overordentlig Grad. I Aaret 1800 anslaaes Jordens samlede Befolkning til 600 Mill., i 1830 til 800 Mill., i 1870 til 1200 Mill., i 1900 ca. 1500 Mill., og nu ca. 2000 Mill. Europas Indbyggerantal er i det sidste Hundredeaar fordoblet til 478 Mill. og vilde, hvis ikke Verdenskrigen havde hærget, have været 35 Mill. større. Til Amerika er i Tidsrummet udvandret 32,25 Mill. Europæere; Asiens Indbyggerantal er steget fra 450 til 1071 Mill., Afrikas fra 82 til 140 Mill. Skønt Befolkningstilvæksten i det tyndt befolkede Australien er relativt stor, er Tallet dog stadig under 10 Mill. Jorden kan endnu rumme saa mange Mennesker, at der ikke er Fare for Overbefolkning i de første Aarhundreder.

(Geo Politik)

Jordens Millionbyer.

I 1900 fandtes der 11 Millionbyer paa Jorden, nu er der 27 med 52,8 Mill. Beboere. De 10 af disse Byer findes i Europa. London er stadig Verdens største By. Statistik, Indbyggertal i 1900, 1910, 1920 og 1927 og andre Oplysninger findes i en Artikel „Die Millionestädte der Erde“.

(Geo Politik)

Fortæring paa Restaurationerne.

Et fransk Blad meddeler følgende Statistik over forskellige Landes Kafefortæring. Tallene angiver den gennemsnitlige Fortæring i kg pr Indbygger:

Danmark 7,25, Sverige 7,13, Norge 7,12, Amerika 6,02, Belgien 5,50, Holland 4,89, Frankrig 4,50, Schweiz 3,38, Australien 3,00, Tyskland 2,20, Østrig 1,26, Italien 1,18, Spanien 1,17, Grækenland 1,04, Czekoslovakiet 0,98, Jugoslavien 0,78, Ungarn 0,45, England 0,37, Polen 0,27, Japan 0,23.

Som man ser, kommer Danmark ind som en floj Nr. 1 i denne Henseende.

En dyr Kommission.

I Tyskland har man i Løbet af sidste Aar ladet en Kommission undersøge Mulighederne for Kornudførsel. Kommissionen har i Løbet af de sidste 11 Maaneder solgt for 140,000 Mark Rug til Polen — men dens Regning til Staten for dets Arbejde var paa 200,000 Mark!

(Fliegende Blätter)

Udvandring fra de vestindiske Øer.

Da Amerika i 1917 købte Dansk-Vestindien, fandtes der en Befolkning paa ca. 26,000. Siden er den taget betydeligt af, idet en Del af Beboerne er flyttet til Amerikas Fastland. Grunden til Udvandringen er, udtaler Gouvernør Valdo Evans, dels Mangel paa ferskt Vand paa Øerne, dels at de høje Lønninger paa det amerikanske Kontinent virker tillokkende paa mange af Øernes unge Mænd.

Arbejdsløsheden.

Arbejdsløsheden i England var den 2. Februar 2,624,236 eller 31,586 større end Ugen forud.

Antallet af Arbejdsløse i Tyskland var den 31. Januar omkring 4,894,000 Dette var 129,000 mere end i Midten af Januar.

Antallet af Arbejdsløse i Italien var pr. 31. Januar 721,976 mod 642,169 den 31. December.

Stockholms Indbyggerantal.

Stockholms Indbyggerantal er i 1930 steget med 14.500, hvilket er den største Tilvækst, der nogensinde er registreret. Det samlede Antal er ca. 500,000,

Et internationalt Sprog.

Professor Edw. Safrir ved Universitetet i Chicago skriver i en Artikel i „The American Mercury“, at skønt Engelsk allerede de facto er det internationale Sprog i vor Tid, tror han dog ikke paa det som den endelige Løsning. Et internationalt Sprog skal ikke alene være simpelt, regulært og logisk, men ogsaa rigt og skabende. Den voksende Interesse, hvormed Linguister, Matematikere og Lærde omfatter Problemet, lover godt for Fremtiden; ligeledes er det et godt Tegn, at det ikke mere er Idealister, som beskæftiger sig med Tanken, der mere og mere bliver et Krav fra det praktiske Liv. Han advarer mod at ophøje Engelsk eller et Slags simplificeret Engelsk til Verdenssprog. Ingen Løsning af Spørgsmaalet maa betragtes som mere end en Begyndelse hen mod den gradvise Udvikling af et internationalt Sprog, der er lige saa rigt som noget allerede kendt, mere skabende i sin Struktur, mere enkel, mere regulært og mere logisk.

Pressens Opgaver.

Naar Rejsende til København kommer til Frihavnen eller Havnegade, møder der dem et trist Syn; Skure paa øde Pladser uden Sporvogne eller andre oplivende og billige Trafikmidler i grel Mod-sætning til de livlige og tittalende Forhold ved vor Ankomst til Malmø eller Helsingborg. — — — Mon det skulde være saa vanskeligt, som det vilde være betimeligt, at lade ogsaa København give sine Besøgende fra Nabolandene et tittalende Første-Indtryk?

Straffefangernes Beskæftigelse med Arbejder der i langt højere Grad end nu gavner Samfundet i sin Helhed og ikke konkurrerer med dansk Haandværk og Industri, er foruden at være en human tillige en nyttig Opgave, hvorunder formentlig Klitarbejder, Udtørringer, Mosekultur, f. Eks. Opdyrking af den store Vildmose naturligt vilde falde.

Oprettelsen af en Straffekoloni for Voldforbrydere f. Eks. paa Grønland bl. a. for Bearbejdning af Kryolitbruddene ved Igvtut — om fornødent under militær eller anden betryggende Bevogtning — vilde formentlig være en baade besparende og virkningsfuld Foranstaltning.

Banealderen regnes i de aller-fleste Tilfælde, f. Eks. i Skole- og Arbejdsforhold, til 14—15 Aar; ejendommeligt ser det derfor ud, at Stat og Kommune gør Undtagelse heraf, naar det drejer sig om Indtægter af Børn gennem henholdsvis Jernbane og Sporvogne. Der betragtes et 12-aarigt Barn som Voksen i alt Fald for Betalingsspørgsmaalet Vedkommende, hvilket atter betyder, at Forældrene foruden de uomgængelige og store Udgifter til Børnenes Ophold og Uddannelse betaler en ingenlunde velmotiveret Ekstraskat til Skat og Kommune af de offentlige Færdselsmidler.

Kristi Korsfæstelse.

Profosor D. O. Gerhardt, Berlin, er efter grundigt Studium baade af historiske og bibelske Beretninger samt ved Hjælp af astronomiske Data kommet til det Resultat, at Kristi Korsfæstelse har fundet Sted Fredag den 7. April.

Kirkeflugt.

Siden 1918 er ca. 160,000 Personer i Wien udtraadt af den katolske Kirke.

Elektrisk Drift af Kirkelokker.

Det tyske Firma Knell i Meilen har bygget en Elektromotor af 0,5 til 4 HK, som drives over en Lenix-Rem. Denne staa i Forbindelse med en Stang, som bevæger Klokken. En Oliekatarakt er ledet igennem Stangen, der ogsaa virker som en Bremse.

Skattens Mønt.

Heri indbefattet personlige Skatter, Kirkeskat og Ejendomsskat.

Navnene ordnede efter Mtr.-Nr. SANDVIG.

	Kr.
Einar Jensen	116
Fritjof Nielsen	157
Vilh. Jensen	452
Herman Stender	191
Fru Helene Reiner	2972
Fru Anna Jensen	250
Ole Svendsen	204
Thorvald Pedersen	115
Hans Th. Pedersen	150
Karl P. Hansen	308
Peter E. Larsen	151
Marius Jørgensen	173
Karl E. Johansen	104
Anton Grønbech	168
Andr. Kofoed	413
Johannes Rømer	144
Villy Rømer	401
Kaj Rømer	202
H. V. Broch	373
Theodor Hammer	692
Johan Sørensen	439
Aug. Lundgren	832
Oskar Mogensen	173
Albert Arvidsen	307
Johan Baasch	465
Johan Phillipsen	402
Chr. Hennings	309
Elise Hansen	421
Viggo Jørgensen	292
Aage Alexandersen	106
Aug. Madsen	144
Theodor Jørgensen	481
Hans J. Friberg	228
Villy Madsen	120
N. Kr. Henriksen	1197
Georg Holm	325
Peter Edv. Kofoed	378
Emil J. Andersen	463
Chr. Madsen	228
Ida Larsen	253
Peter E. Pedersen	135
Kristen Thomsen	115
Hjalmar Pedersen	907
Otto N. Larsen	370
Frederik Toft	2388
Andr. Jensen	144
Jens Kofod	2033
Ernst Adolfsen	369
Kristine Asnundsen	135
Thor Rønne	193
Louis Petersen	154
Louis Kofoed	102
Julius Olufsen	267
A. Alexandersen	2944
Hans P. Hammer	528
N. P. Rasmussen	868
Hjalmar Larsen	169
Hans P. Larsen	113
Johan Mathiesen	247
Herman Nielsen	130
Johs. A. Pedersen	117
Henry Nielsen	169
Hans P. Hansen	172
Georg Kuhre	188
Viggo Hansen	131
Thorv. Andersen	1185
Edmund Andersen	154
Ella Andersen	135
Ludvig Nielsen	170
Hans Didrichsen	277
Otto Nielsen	216
A. Holm Nielsen	202
G. Gummesen	100
Harald Mogensen	244
Jacob Vang	105
Karl Th. Pedersen	193
Johs. Jørgensen	347
Sigfr. Borch	1870
Jens P. Møller	351
Chr. Sommer	873
Helene Türk	1027
Gustav Grübe	144
Math. Schou	2105
Johs. Schou	135
Karl Nielsen	135
Jens Chr. Lund, Sæne	742
Viggo Lundbech	839
Andr. Madsen	569
Emil Clausen	154
Svend Olsen	125
Andr. Andersen	255
Harald Hansen	154
Julius Hansen	275
Alfr. P. Nielsen	156
Anton Pedersen	291
Hjalmar Hansen	129
Edv. Lund, Hammeren	1098
Marinus Andersen	550
Alfr. Dam	518
Viggo Saxtorph	472
Isak Jensen	399
J. P. Christensen	452
Harry Haagensen	422
Ferd. Baasch	169
Fr. Bidstrup	4419

TILLÆGSLISTEN.

Ludvig Olsen	579
Rud. Holm	114
Allinge Havn	427
Teknisk Skole	145
A. Sonnes Arvinger	116
Vendelboe Larsen	187
P. Emil Holm	146

Fr. Scepler	434
Kofoed & Mortensen	103
Nordlandets Handelshus	553
H. P. Mortensens Børn	176
Hakon Hansen	182
Sparekassen	586
Allinge Brugsforening	146
A. K. P.	493
Møller & Handberg	405
Jacob Rasmussen	617
Præstegaarden	199
Hans og Jørg. Larsen	137
Kajbjerggaard Mejeri	249
Fru Laura Cohn	478
O. K. Andersen	123
Allinge Borgerskole	150
Hakon Hansen	415
Andr. Grønberhs Dødsbo	250
H. P. Jacobsen	120
H. A. Hjorth	103
Johs. Erthmann	144
Sandvig Brugsf.	168
Carl Jørgensen	522
Haus am Meer	202
Martha Dencher	102
Blanchs Hotel	1157
M. Nøddeboe	209
Forstvæsenet	145
Postkontoret	105
Toldkammeret	108
Allinge Station	281
Sandvig do.	332
Hammeren Fyr	545
Sygehuset	451
Vandbygningsvæsenet	626
Sandvig Skole	100
Langelinie	140

Allinge Elektricitetsselskab.

Driftsregnskab 18/12 29 — 31/12 30.	
Indtægt.	
Solgt 18598,5 kwt	11019,33
Købt 19600,0	6125
Transform.-Afg. båt. 88	
Rest 112 200	6325,00

Bruttoavance	4694,33
Indgaaet Maalerleje . . .	573,50
Forrentn. af M. 187,50	
Afskrivning	150,00
Overf. til Kredit 236,00	573,50
Administrationsbidrag	428,55
Indg. Tilskud til Ledningsanlæg	2395,80
Ialt Kr.	7518,68

Udgift.	
Renter, Provision, Stempling . . .	2011,27
Indgaaet Renter	385,90
Forrentning af Maalere	187,50
Ialt	1437,87
Løn til Regnskabsfører . . .	583,33
Kontorudg. Avertering . . .	277,30
Forsikringer	52 10
Generalforsamling	33,00
5 pCt. Afskr. paa Ledningsanl. . .	854,19
Overf. til Laanekonto i H. t. § 3	4280,89
Ialt Kr.	7518,68

Aktiver.	
Ledningsanlæg	21978,41
Maalere	3386,00
Installationslaan	12087,37
Tilgodeh. for Strøm etc.	1568,28
Kassebeholdning	370,79
Ialt	39390,85

Passiver.	
Kassekredit i Handelsbanken . . .	29941,75
Gæld til Rønne Kommune . . .	1062,50
Installatør P. Larsen	2753,52
Hensat til Transformatorafgift . . .	112,00
5 pCt. Afskrivning af Anlæg . . .	854,19
do. af Maalere	150,00
Overført til Kredit, Ledningsnet	4280,89
Maalere	236,00
Ialt Kr.	39390,85

I Diskussionen deltog Borgmesteren, L. Nielsen, Prima og Bagerm. Kofoed.

Efter Lodtrækning afgik Kbm. Planck og Skomagerm. Larsen. Borgm. foreslog Genvalg. Bestyrelsen havde gjort et stort Arbejde, der overgik de flestes Forventninger. Alm. Tilslutning.

Til Revisorer genvalgte Kbm. Bech og P. C. Holm.

Grundprisen 62 Øre pr. Kwt beholdtes, og Administrationsudgifterne afholdes af Medlemmerne og sættes til 40 Øre pr. Lampested.

Fodboldbegejstring.

Naar Mesterskabskampene i Fodbold udkæmpes i Wembley-Stadion, er Begejstringen saa stor, at man har set sig nødsaget til at omgive det mægtige Afspæringsgærde med Pigtraad — efter Verdenskrigens bedste Mønster.

Bilvejene og Verdensudstillingen.

Til Verdensudstillingen i Chicago i 1933 ventes en stor Biltrafik, og Myndighederne har derfor bevilget mange Mill. Dollars til ny Brolægning og Istandsættelse af Vejene, ikke medregnet adskillige Millioner Dollars, som Nabostaterne vil bruge til Istandsættelse af deres Veje.

(Chicago Chronicle)

Færdselsregler

—O—

i Henhold til Loven af 1923. Fodgænger! husk, at Gade og Vej benyttes af Køretøjer, som pludselig kan komme til Syne; derfor: Se dig godt for, før du gaar ud paa Kørebane. og træd aldrig baglæns ud paa den.

Skal du over Gade eller en Vej, saa husk at se til begge Sider, før du gaar ud paa Kørebane, og gaa saa tværs over, ikke skraas over Kørebane.

Læg Mærke til de Tegn, som Kuskene eller Chafførerne giver: strækker de Pilsken eller Haanden ud til Siden, kan du se, til hvilken Side de vil svinge.

Du skal særlig passe paa ved Gadehjørner og Vejkryds; der kan komme Køretøjer, som drejer fra den ene Gade eller Vej ind i den anden.

Gaa aldrig pludselig frem bag om et Køretøj, men overbevis dig først om, at andre Køretøjer ikke kommer frem paa den anden Side.

I Byerne bør du gaa paa det Fortov, som du har paa venstre Haand og paa Landevejen i venstre Side af Vejen, saa vil du have let ved at se, om Køretøjer nærmer sig.

Vær hensynsfuld mod andre, saa at det bliver let for alle at følge Færdselsreglerne, og advær dem, der uforsigtigt handler imod dem.

Cyklist! Før du er sikker og øvet bør du aldrig køre paa Gader og Veje, hvor Færdslen er stærk.

Hvor der er Cyklesti, skal du benytte den, hvis den ligger paa din højre Haand.

Giv Tegn, forinden du standser eller drejer til Siden, og husk at dreje i stor Bue til venstre og lille Bue til højre.

Kør aldrig bagfra forbi andre Køretøjer i Gade- eller Vejkryds.

Kør altid hensynsfuld og søg at undgaa at tilsprøjte Fodgængere og andre i daarligt Føre.

Køb paa Deres egen Egn!

—O—

Denne Opfordring lyser ud af alle Blades Spalter og gentages af enhver Forretningsmand. Og den er ogsaa berettiget, thi en af Grundbetingelserne for et Samfunds Trivsel er Solidaritet. Enhver god Borger bør i egen Interesse handle i den By eller paa den Egn, hvori han selv ønsker at eksistere, og bør det erindres, at har den handlende ikke lige netop den Vare, man ønsker, kan den skaffes.

Man bør huske, at for hver Krones Fortjeneste man unddrager sin Bys eller Egn's Forretningsfolk, formindsker man disses Skatteevne og Købeevne i tilsvarende Grad.

Landboerne bør ogsaa købe i den By eller paa den Egn, de føler sig knyttet til, da de altid har større Mulighed for at blive tilfredsstillet ved Køb, naar det gaar gennem en stedlig handlende, som for at beholde sin Kunde maa drage Omsorg for at denne bliver behandlet saa godt som muligt. Den stedlige Købmand ser i Egnens Beboere sine stabile Kunder, hvis Tilfredshed er ham en Eksistensbetingelse.

Forretningskonvolutter

sælges med Firma for kun 8 Kr. pr. Mille.

Allinge Bogtrykkeri

Søger De en Livsledsagerske,

skal den gamle Cykle sælges, onfer De Afgang over Deres Ejendom forbudt, har De fundet et Par Galoscher, skal der være politisk Mode eller Bal, har De Kreaturer til Salg eller vil De købe faadanne, har De faaet nye Barer hjem, paatager De Dem Reparationer, har De startet en ny Forretning — hvordan skal Folk saa faa det at vide, hvis De ikke averterer i det Blad, som virkelig læses.

„Nordbornholm“

Læses af alle i Nordre Herred og er derfor et fortinligt Annonceblad.

Send Deres Annoncer til „Nordbornholm“, Telefon Allinge 74.

Et ungt Menneske
kan faa Plads straks eller 1. Maj
paa **Kildesgaard.**

Damefrisørsalon „TUT“
er aaben fra Lørdag og anbefales.

„Halleløyst“ Allinge.
Anbefaler sunde, haardføre Frugt-
træer, Buske, Roser m. m.
Haveanlæg og Kirkegaardsarbejde
udføres af Fagfolk.
Telefon Sandvig 6 og 47.
M. Kr. Koføeds Enke.

To yngre Karle
kan faa Plads 1. Maj.
Kirkøbogaard pr. Allinge.

Rugeæg
af hvide Italianere og tværstr.
Plymouth Rocks 12 Øre pr. Stk.
En brugt Symaskine sælges.
Snedker Hermansen,
Vestergade, Allinge.

En flink Pige
søges 1. Maj, og en yngre Karl
straks eller til 1. Maj.
Bondegaard, Rutsker.

Tør Halm,
4 Læs er til Salg samt en
Ruhaarstøve (Rottehund), 9 Mdr.
og af fin Afstamning. En Grav-
hund kan event. tages i Bytte.
En Køkkenpige
antages 1. Maj. Tlf. Sandvig 26.
Finnedalen.

En stor, pæn Butik,
godt beliggende paa Hovedgaden
i Allinge, er til Leje straks.
Chr. Jørgensen, Tlf. Allinge 144.

Flink, ung Pige
kan faa Plads straks.
Skræderm. **H. Bay Olsen,**
Kirkegade.

Greta Westphal, Sandkaas.
Violin og Klaverundervisning.
10 Kr. om Maaneden, 1 Time
om Ugen fra 1. Maj.

En Forkarl
og en Andenkarl søges til 1. Maj.
Marker, Muregaard, Klemensker.

Prøv Lykken
80,000 Kr. i Landbrugslotteriet
kan vindes.
1/2 Lod 130 Øre, 1/2 Lod 80 Øre.
Sedler sælges til 20. April.
Aut. Kollektør
Barber Johs. Larsen, Allinge.
Tlf. 53.

En Karl
kan faa Plads paa
Heslegaard, Olsker.

En flink Pige
til indvendig Gerning, samt en
ANDENKARL, som vil malke,
søges til 1. Maj.
Vævergaard pr. Tejn.

4 Stk. Porte
med Beslag, er til Salgs eller
Bytte med Sød.
Vilhelm Jensen, Tlf. Sandvig 29.

En Karl
kan faa Plads til 1. Maj paa
Vestre Rosendalegaard,
Tlf. Ruts. 28.

Alle kan gratis
blive Abonnent paa Nordbornholm
mod at betale Forsendelsesporto
— 1 Kr. pr. Kvartal.

En Pige,
som vil deltage i Malkning og en
Andenkarl søges 1. Maj.
Brogaard pr. Allinge.

Violinundervisning.
Begyndere kan faa god og grund-
dig Undervisning til moderate
Priser.
Svend Arvidsen,
Teaterstrædet Allinge.

Min og mine Forældres Tak
for udvist Opmærksomhed ved
min Konfirmation.
Else Ipsen, Olsker.

Jord til Kolonihaver til Leje.
Dersom Udlejning kan ske i
Løbet af en Ugestid er 8—10 Ko-
lonihaver billig til Leje.
Olga Forsberg, Allinge.

Alt Malerarbejde,
samt Opsætning af Tapet udføres
billigt. Send mig et Kört og jeg
kommer og taler med Dem.
J. Dam, Munkager pr. Tejn.

Biografen.
Søndag Aften Kl. 8.
HJEMKOMSTEN.
En Skildring fra en russisk
Fangelejr i 10 Akter.
I Hovedrollen Lars Hansson.

Gør et Besøg
Undertegnede Sadelmagerforretning,
vor De vil finde alt i **Seletøj, Klæ-
der, Rygsække og Kurvemob-
ler.** Bilpolstring udføres.
H. P. KOFOED
Tlf. 13 Hasle

Det største
Udvalg i Damefrakker
finder De hos mig.
Priserne er i Aar billigere
end nogensinde.
Frakker uden Foer 18,00
do. med Silkefoer 29,00
Allinge Messe
ved **Th. Holm.**

Fest uden Sange er ikke
nogen rigtig Fest!
En Festsang kan ikke undværes
ved festlige Lejligheder, hvad en-
ten det nu er Solvbryllup, Bryllup,
Konfirmation eller anden Familie-
eller Foreningsfest. — En Festsang
kalder det Humør frem, som skal
til, for at Festen kan blive vellyk-
ket. En saadan Festsang faar De
Allinge Bogtrykkeri.

Huggede og polerede
Gravmonumenter
i Bornholms smukke-
ste Sten til Polering.
Er altid paa Lager til
rimelige Priser.
Forlang Tilbud.

Se min Monument-Udstilling,
Havnegade, Allinge.
Borrelyngens Granitværk.
V. Sørensen.

Konfirmander!
Takkekort faas billigst i Allinge
Bogtrykkeri.
Elegante Brevmapper med silke-
forede Konvolutter og Luksus-
Brevpapir med paatrykt Navn for
kun 1,50—2,00 Kr.
Allinge Bogtrykkeri.

14 Dages Reklamesalg!
For at henlede Opmærksomheden paa min nye Skotøjsforretning,
giver jeg paa alle Varer fra 10. til 25. April **10 pCt. Rabat** paa
mine i Forvejen ualmindelig lave Priser.
Det er **ikke** gamle, umoderne Varer, men nye Ting, som endnu
ikke er noget Aar gammelt.
Stort Udvalg i Herre-, Dame-, Dreng- og Børnefodtøj.
Sort, brunt og Lak.
Et mægtigt Parti af de saakaldte Kamelhaarssko samt nogle Par
Gummistøvler sælges rasende billigt.
Ca. 50 Par Træsko sælges til smaa Priser, saa her er en sjelden
Leilighed til godt Køb.
Allinge Fodtøjsmagasin, L. Larsen.

Alle Tryksager
saasom
**Regninger, Moddelelser, Konvolutter,
Dags-Dato, Vekselblanketter,
Visitkort og Takkekort,
Love og Regnskaber,
Sange og Salmer,
Medlemskort**
leveres bedst og billigst fra
Allinge Bogtrykkeri

Køb Konfirmationsuret
i **Conrad Hansens Ur- og Guldmedeforretning.**
Største Udvalg. ALLINGE Billigste Priser.
Meget betydelig Prisnedsættelse paa 3 Taarns Sølv.

Byggematerialer.
Tømmer, Brædder, Lægter, Tagpap, Pandeplader,
Insuliteplader, Glasserede Rør, Cementrør.
Vi har nedsat Priserne og yder desuden Rabat
pr. Kontant.
Produkten.

Vandtæt Gummitøjtøj og Raagummi-Fodtøj reparerer
og forsaales.
Selv de vanskeligste Reparationer udføres med Garanti.
Telefon 804 **E. Løvgreen** Telefon 804
Vulkaniseringsanstalt, Rønne.
NB. Et Parti brugte Dæk 29×4,40, 29×4,50, 29×4,75 sælges billigt.

Hasle Kalkværk
Altid friskbr. Kalk.
— Brændt Gødningskalk er den bedste.
Forlang Tilbud.
Tlf. Hasle 102. Tlf. Rønne 393

Bing og Grøndahls
Porcelæn.
Foraarsudsalget begynder den 23. Marts og
slutter den 2. Maj. Priserne er nu meget billige,
og enkelte Dele er yderligere nedsat i Aar, grun-
det paa stort Lager, men Bestillinger bedes indgi-
vet hurtigst, da mange Dele bliver udsolgt allerede
de allerførste Dage.
Produkten.

De Averterende
anmodes høfligst om at indsende vort Tilgodehavende for Annoncer
paa tilsendte Indbetalingskort, Postkonto Nr. 14146, hvilket er den
billigste og bekvemste Maade. Alle Indbetalingskortets 3 Dele maa
være udfyldte ved Indbetalingen, men Deres Postbud vil være Dem
behjælpelig hermed og modtage Belebet + 5 Øre i Porto mod Kvit-
tering paa Postbeviset.
Regnskabsbøger
og Protokoller leveres billigst efter ethvert Skema. Hurtig Ekspedition.
Sygekasselove og Kontrolbøger. Formularer, Attester og Blanketter.
Allinge Bogtrykkeri.

Store islandske
Matjes
Kryddersild
Ekstrafin Kvalitet
Ny norsk mellemstor Flommesild.
Islandske
saltede Lammelaar
haves endnu et lille Parti.
J. B. Larsen.
Halm til Salg.
Tlf. Gudhjem 57.

Mejeriet
Kajbjerggaard.
Køb Deres Forsyning
af Mælk og Fløde
fra vore Vogne og Udsalg.
Mælken er rensat og er taget
fra Besætninger, der har bestaaet
Tuberkulinprøven.
Forlang vor Flaskefløde hos
Deres Handlende.

5 Pers. Chevrolet
udlejes.
Hansen, Skærpingegaard, Rutsker.
Tlf. 44.

Aktieselskabet
Hasle Bank
modtager Indskud paa Ind-
laansbog og Folio, Termins-
ydelse til Kreditforeninger,
ordner Kreditlaan m. m.

Bornholms
Spare- og Laanekasses
Afdeling i Allinge.
Kontortid 9—12 og 2—4.
Renten af Indskud er paa
3 Mdrs. Opsigelse 4,5 pCt. p. a.
Alm. Sparekassetilkaar 4 -
Snedkerarbejde
Nyt og Reparationer udføres godt
og billigt, samt Glasning.
Math. Koføed, Allinge.

Barnevogne.
Nye smukke 1931 Modeller er
hjemkommet i stort Udvalg.
Priserne er meget rimelige i Aar.
Legevogne og Klapvogne
i nyeste Faconer.
Løbehjul, Cykelheste, Dukkevogne
m. m. Gummiringe og andet Tilbe-
hør til Barnevogne haves paa La-
ger og anbefales til billigst mulige
Priser.

P. C. Holm, Allinge.
Skole-Kørsel!
Omhyggelig Uddannelse til smaa
Priser i ny Vogn. Kørekort garant.
Arthur Jensen. Tlf. Rønne 716.
Altid Udvalgt i brugte Biler til smaa Priser.

Daggamle Kyllinger.
Forny Deres Hønsbesætning
og køb daggamle Kyllinger af mine
rigtlæggende R I R × med ind-
købte kaarede hvide Italienerhaner.
Bestillinger modtages og kan eks-
pederes fra sidst i Marts og siden
fremerfter hver 6. Dag.
Pris i April-Maj
pr. Stk. 40 Øre, pr. 100 35,00.
Pris i Juni 35 Øre, — 30,00.
E. J. Andersen,
Tlf. Sandvig 3.

Allinge Skæperi
Optændningsbrænde altid paa
Lager, billige Priser.
Tlf. 29. **Geert Hansen.**

Al Lastkørsel
udføres, samt Kørsel med Svin til
Slagteriet hver Torsd g
C. Jensen, Tlf. Rø 59 y.

Fra gamle Protokoller.

—0—

Herren til Slotslade- vangeaarden Hammersholm Westt Jensen Schou's Sen, Rytterløjtnant siden Strandfontrollør Jørgen Schou var Uenner med Vicebirkfogden i Sandvig Peder Mikelsen Grønbech, hvem han bl. a. kaldte „Sandvig Røven“. Da han desuden til en Mand, som han mødte under Galgebakken, jagde, at der her var et belejligt Sted at flyde en Mand ned med en Pistol, tvivlede Grønbech ikke et Øjeblik om, at det var ham, der var ment; han søgte sig truet paa Livet og slæbte Løjtnanten for Ketten, hvor der da fremlagdes en Skrivelse, hvor: „jeg underkæbne Jørgen Johan Schou paa Slotsladegaarden frastalder, hvad jeg har sagt . . . osv.“

Samtidig faar man at vide, at „Vejen forbi Galgebakken er den Landevej for kørende og ridende, som skal til Hasle, Rønne og vester paa Landet“.

At det var fine Folk, der er Tale om, kan man domme af, at Løjtnantens Hustru faar den fornemme Titel „Madame“ foran sit Navn Johanne. Hun maatte noget senere møde i Ketten i Anledning af en Bestyldning for Mishandling af en Tjenestebetjent, som skulde være pisset med Nælder, over smurt med Tjære og udsat for visse andre Paahit, som ikke godt kan nævnes i et anstændigt Blad som „Nordbornholm“. Det viste sig at være en anden Tjenestebetjent, der havde forjagt forfælske usædvanlige Metoder for at faa ham op af Sengen i rette Tid om Morgen; men Bestyldningerne var dog meget stærkt overdrevne, og Herstabet var der intet at bebrejde.

For første Gang støder jeg 1772 paa Navnet Røfoed i Allinge-Sandvig. Han hed Jonas og havde sin Kone i Lübeck. Han klager over, at hun ikke vil komme til ham paa Bornholm; men hun tør ikke rejse til ham i et fremmed Land af Frygt for at miste sin Ejendom i Lübeck.

Paa samme Tid kommer Afskrifter af Hans Olsen Stub og Købmand Johan Jørgen Grønbech til Allinge.

For kommunalt interesserede Læsere (og hvem er vel ikke det) skal jeg gengive Allinge og Sandvig Byers Regnskaber for 1774 — dog uden Bilag.

Allinge By's Regnskab:

Indtægt 1774

for Udskyttere indkom 5 D. 3 M. 6 St.
Capt. Jens Larsen
for noget Jord 1 „ 8 „

Summa Indtægt 6 D. 14 St.

Udgift 1774

Byens Gæld for 1773 til Kømmeren.
Jens Grønberg 3 D. 2 M. 10 St.
Til at reparere Bylebet
kaldet „Nylebet“ 1 D. 10 St.

Summa Udgift 5 D. 4 „

Sandvig By's Regnskab

Indtægt

Beholdning fra 1773 2 D. 2 M. 2 St.
faaet for Jord af
Anders Raas 1 M. 6 „
en liden Plads takset til 2 D.

Summa Indtægt 4 D. 3 M. 8 St.

Begge Byers Beholdning

6 D. 0 M. 2 St.

Baghuset som falder paa begge Byer
er repareret for 4 „ 1 „ 7 „

Bliver i Behold for begge Byer
1 D. 2 M. 11 St.

Foruden Borgervagten have 5 Stenbroer (den 6. under Arbejde) og 4 Byleb.

Byerne have ingen publikue Ejendom og ingen Slags Indkomst til Byens Kasse.

Naar Udgifterne overstiger Indtægterne, sker der Reparation paa Borgerne.

At ja! dengang behøvedes ikke dobbelt Bogholderi.

29. Juni 1778 opslæses Købekontrakt, hvorefter Løjtnant Jørgen Johan Schou

følger Hammershus Slots Lodegaard til Røffarbi Kaptajn Hans Pedersen Røfoed for 5333 Rdl. 2 M.

Jørgen Schou beskryber dog foreløbig Gaarden, og en Søndag i 1780, da han sammen med sin Svoger Anders Hansen rider fra Hammersholm-gaarden til Olstirke, træffer han i „Wollebustet“ en „Horra“ siddende i et Birketræ. En anden Dreng var der ogsaa, men han undløb. 6 Baandknipper Birkens laa paa Jorden. Løjtnanten befalede Drengen ned af Træet, og denne maatte tilstaa at have staaet baktanden Røst og 6 andre Baandknipper, hvorefter den strenge Løjtnant bød Drengen knappe Buxerne ned og gav ham nogle kraftige Slag paa den bare Bag af nogle Kæppe, som Drengen havde staaet, og lod ham bære Birkensene til Hammersholm. Siden vilde Schou have Drengen dømt for Skovtyveri, men Ketten fandt, at det ikke kunde kaldes Skovtyveri; da ingen Træer var fældet, og mente i Betragtning af Sagens Ubetydelighed og Drengens Umyndighed at lade det bero ved den Røffelse, han havde faaet, og som Birketinget billigede.

Nogen Tid efter var Jørgen Schou sammen med nogle andre Borgere paa Jagt efter en mistænkelig Person — en Staaning — som holdt til i Hammersbatterne, de forfulgte ham og tog ham i en Klipperende. De besluttede at føre ham til Borgertaptajn Haagen Møller, som imidlertid var gaaet i Kirke, hvorfor de satte ham i Borgervagten, indtil Kaptajnen kom. Denne holdt saa Forhør over ham i Jacob Vinbergs Hus, erklærede ham for anholdt, satte ham i Sandvig Vagt og anmeldte det for sin Chef Kommandanten. I Henseende til Medling til Jurisdiktionsbetjenten eller Civiløvrigheden mente Kaptajnen ikke det kom ham ved, han handlede efter Instruks fra Kommandanten af 12. Marts 1781.

Hans Hansen Raas i Sandvig havde truet Anders Hansen Holm med at slaa paa ham „som paa en gammel jøvnst Mær.“ Raas var Matros hos Skipper Peder Johan Hammer og maatte bøde 10 Rdl.

Paa Auktion efter afdøde Capt. Jens Larsen, blev hans Gaard og Jorder solgt til Niels Holm og Hans Hinse Bidstrup i Forening for 2280 Slette-daler, hvorefter de to Herrer kom op at strides, og Bidstrup dømtes til at betale Holm 52 Daler.

Controllør Hjorth nævnes.

Prokurator Vicebirkfoged Michel Grønbech taber en Sag mod sin Son Andreas Grønbech og maa betale ham 50 Daler.

Skipper Jens Grønbech sejler sit Skib Briggen „Neptunus“ paa Grund ved Allinge. Andreas og Jens Grønbech er Brødre.

R. G. S. Røfoed.
Forts. i næste Nr.

Gruppe-, Industri-, Portræt-,

Interieur-, Sports-, Illustrations-, Heste- og Kreatur-Fotografering udføres overalt paa Bornholm uden ekstra Vederlag for Befordring.

Kaare Rasmussen.
Tlf. Rønne 526.

Forstørrelser efter gamle Billeder udføres paa egen Forstørrelsesanstalt.

Slagteriets Udsalg, Allinge.

Friske Varer Onsdag og Fredag.

Fersk Flæsk, Karbonade, Mørbrad, Medisterpølse, Fars.

Bayerske Pølser, Knæpølser, Røget Medisterpølse og Sylte.

hjemmesmeltet Fedt.
Forskelligt Paalæg.

Dina Sørensen, Tlf. 38.

Autokørsel.

Ny lukket 4—5 Pers. Bil udlejes
Vognm. C. P. Pedersen,
Nygade, Allinge Tlf. 133.

Sæson-Nyhederne

i Fodtøj er hjemkommen.
C. Larsen, Vestergade, Allinge.



En god Høst

Tre Aar i Træk har vi haft store Afgrøder, og store Næringsmængder er dermed bleven bortført fra Markerne.

Ønsker vi atter en god Høst, maa de forbrugte Næringsstoffer erstattes ved ny Gødningstilførsel.

Giv pr. Hektar:	Superfosfat.	Kvælstofgødning.	Kaligødning.
til Græsmarkerne	200—300 kg	100—200 kg	150—200 kg
- Vaarsæden . . .	150—200 -	100—200 -	100—150 -
- Roerne	200—300 -	200—400 -	200—300 -

København K.

Køb Konfirmationsgaverne
af Guld, Sølv og Plet
i **Conrad Hansens Ur- og Guldsmedeforretning.**
Største Udvalg. **ALLINGE** Billigste Priser.
Meget betydelig Prisnedsættelse paa 3 Taarns Sølv.

Nyheder hjemkomne.

En Mængde nye Foraars- og Sommerfrakker i
Imprægnerede - Kulørt melleret Kamgarn.
Garbircord og andre Kvaliteter
er nu paa Lager i alle Størrelser, ogsaa i ekstra store.
Vi har til alle Priser, fra ganske billige til ekstra Ima
Kvaliteter gennemført med smukke Brocades- og Silkefor.
Fikse uldne Kjoler, i kulørte og sorte, er paa Lager
fra Størr. 36—48 i Foraarets Modifarver og til smaa Priser.
Omforandring foretages uden Ekstrabetaling.

MAGASIN
DU
NORD

**Victor Planck,
Allinge.**

De bliver tilfreds
med den Klædning, De faar hos mig.
➡ 1. Klasses Skrædderi og fineste Pasform. ⬅
Klædevarer og Prøver forefindes. **C. Josefsen.**
Lad Deres Tøj reparere og presse hos mig. Tlf. 28.

Slagteriets Udsalg paa Lindeplads
anbefaler sig med fersk og røget **Flæsk, Mørbrad og Karbonade**
hjemmelavet **Fars, Medister, Sylte, Leverpostej og Lunge-**
pølse. Alt i **Paalæg og Konserve.**
Friske **Slagterivarer** Onsdag og Fredag.
Johanne Hansen Tlf. 45.

Vi sender Dem Nordbornholm,
tænk derfor ogsaa paa os, naar De har et
eller andet at avertere.
Ved Kvartalskiftet skal vi bruge mange Penge
hvorfor vi indtrængende beder averterende, der ikke
har indløst vore Indbetalingskort, omgaaende sende
os **Beløbet, da Inkasso medfører unødige Udgifter.**
Vi er interesserede i at „NORDBORNHOLM“ faar den størst mulige
Udbredelse og arbejder for, at alle Gaardejere paa Bornholm skal
have Bladet. Dette kan gennemføres, naar vi kan regne med
kontant Betaling.

Kofoed & Mortensens Byggeforsretning
Ligtøj og Ligsenge. **Ligkistelager.** Ordning af Begravelser.
Telefoner 77 og 79.

Møllers Bogbinderi
Tlf. 865. **Chr. Dideriksen, Rønne.** Tlf. 865.
Indbinding af Bøger. — Protokolfabrik. — Papirvarer.
I. Kl. Arbejde. — Rimelige Priser. — Hurtig Levering.
Leverandør til Biblioteker, Foreninger og Øens største Forbrugere.

BRØDRENE ANKER, HASLE
JERNSTØBERI & MASKINFABRIK.
Ajlepumper = Vandpumper - Varmtvands-Anlæg,

Et vigtigt
Spørgsmaal ?

naar man skal male eller fernisere, er at faa de bedste Kvaliteter og samtidig den billigste Pris — — dette opnaas ved at købe her — Nye, friske Varer er hjemkomne.

Strygefærdige Oliefarver i Daaser, 24 Farver.
Køkken-Emalje, hvid, gul, rød, grøn, graa og blaa. Denne er specielt fremstillet til at taale Em, Damp og Afvaskning. Den maller og lakerer paa en Gang og tørrer hurtigt.

CALCOLIT er færdig Limfarve Pakker, føres i 24 Farver, kan paastryges Murværk, Træ, Pap og lign. Smitter ikke af.

DURAL til Paastrykning af Murværk og raat Træværk er meget holdbart og billigt til udvendigt Brug.

DUROGLOS Billak er anerkendt som det bedste til Biler, faas i forskellige Farver.

Emaljelak, hvid og kulørt i store og smaa Daaser.

Cyklelak, Aluminiumsfarver, Bronce og Tinctur.

Maskinglasur til Motorer i forsk. Farver.

Oliereven Zinkhvidt, Titan og Le-
thopone.

Tørre Farver til Olie og Kalk.

Vognlak, Baadlak, Slibelak, Mø-
bellak, Gulvlak, Spritlakker,
Terpentin, Tørrelse m. m.

Fernis er særlig billig i Aar.

Gulvlakfernis i løs Vægt og Dunke af den sædvanlige ekstragode Kvalitet er ligeledes betydeligt nedsat.

Schellak, tør og opløst,
Perlelim, Pladelim.

Pensler i gode Kvaliteter og stort Udvalg til forskelligt Brug anbefales.

P. C. Holm.

INSULITE

ISOLATIONSPLADER
BEFRIER
DEM FOR
KOLDE OG VAADE
VÆGGE OG
SPARER BRÆNDSEL

PRODUKTEN.

Al Lastkørsel udføres
samt **Svin** til Slagteriet a 75 Øre pr. Stk.
Lukket 12—14 Pers. Bil udlejes.
Tlf. All. 117 y. **A. Engell, Tein.**

Overretssagfører
Jac. Jensen.
Inkassationer, Ejendomshandler. Dokument-skrivning, Dødsbehandling m. v.
Kontor i Allinge:
(Bogtrykker Gornitzkas Ejendom).
Træffes personlig hver Fredag Kl. 11-1.

Ny lukket Bil
udlejes.
L. P. Olsen, ved Tejn St.
Tlf. All. 59 kan foreløbig benyttes.